



BERGEN COUNTY TECHNICAL SCHOOLS / SPECIAL SERVICES

District Administrative Office

540 Farview Avenue, Paramus, New Jersey 07652-2915 • Tel. (201) 343-6000 ext. 4069 • Fax (201) 996-7249 • email: howler@bergen.org

Howard Lerner, Ed.D.
Superintendent

COVID-19 Actualización educativa 6/5/20 BCSS

Estimado Gobierno, Facultad, Personal y Padres/Tutores,

Espero que tú y tus seres queridos estén bien. Hace casi tres meses, el nuevo coronavirus que llevó a la pandemia COVID-19 puso nuestro mundo patas arriba de maneras que pusieron en peligro nuestras vidas, nuestros medios de vida y nuestras relaciones entre nosotros. Durante la última semana y media, las terribles consecuencias de una "enfermedad" en nuestra sociedad que decididamente no es "novela" nos han golpeado a todos de la misma manera.

No hay muchas noticias nuevas de COVID-19. Las tasas de nuevas infecciones y muertes en Nueva Jersey todavía parecen estar disminuyendo. Esto nos da la esperanza de que pueda haber un "regreso a la normalidad" en nuestro horizonte. Este "regreso a la normalidad" será secuencial, sin embargo, y más lento de lo que cualquiera de nosotros quisiera. No sucederá en absoluto a menos que nuestros comportamientos individuales e institucionales sean deliberados y reflexivos.

Con ese fin, nuestro Grupo de Trabajo de Reingreso de BCSS continúa reuniéndose cada semana para compartir información, discutir varios aspectos de lo que nuestro propio "regreso a la normalidad" puede requerir, y desarrollar planes para ahora y para el futuro que nos pueden llevar hacia adelante de la manera más segura posible:

* El Grupo de Tareas desarrolló un calendario para esta semana y la próxima que permite a los miembros individuales del personal visitar sus escuelas si lo desean, con el fin de recoger artículos personales, dejar y recoger los artículos relacionados con la escuela que necesitan para seguir trabajando, y / o cerrar sus aulas u oficinas para el verano. También tenía un plan similar para que las familias visitaran sus escuelas para recoger artículos personales y devolver la propiedad de la escuela antes del verano.

* El Grupo de Trabajo de Reingreso también está desarrollando procedimientos y listas de suministros que apoyarán cierto nivel de reapertura in situ de nuestras escuelas y otros edificios en preparación para una autorización estatal para hacerlo. Como ha sido el caso desde el principio, nuestra planificación es fluida y depende de la autorización y orientación del estado que se desarrollan metódicamente y se basan en datos en evolución.



BERGEN COUNTY TECHNICAL SCHOOLS / SPECIAL SERVICES

District Administrative Office

540 Farview Avenue, Paramus, New Jersey 07652-2915 • Tel. (201) 343-6000 ext. 4069 • Fax (201) 996-7249 • email: howler@bergen.org

Howard Lerner, Ed.D.
Superintendent

Aparte de nuestra conversación sobre COVID-19 y sus impactos en nuestras vidas desde marzo, también quiero hablar con los disturbios civiles que las comunidades de toda nuestra nación han experimentado durante la última semana y media. La muerte de George Floyd el 25 de mayo fue insensatez, trágica e inaceptable. También fue un punto de inflexión para la frustración y la ira en todo nuestro país acerca de la intolerancia y la intolerancia que son siglos de edad para nosotros. La semana pasada trabajé con otros miembros de la Asociación de Superintendentes del Condado de Bergen para entregar una declaración de esa organización al público compartiendo nuestros pensamientos sobre nuestros disturbios civiles actuales, qué lo llevó a ello y lo que haremos para ayudar a arreglarlo para el futuro. Por favor, tómese un momento para leer la declaración, que fue publicada en nuestro sitio web del distrito el pasado martes: Declaración Pública de BCASA - Disturbios Civiles

La violencia que hemos visto a los ciudadanos individuales, así como la violencia que hemos visto en reacción a ella, puede ser traumatizante incluso para aquellos que no están físicamente involucrados con ella. He estado en conversaciones con mi oficina central y administradores de edificios sobre nuestra necesidad de vigilancia y sensibilidad a esto entre nuestro personal, estudiantes y familias. Por favor, sepa que nuestros consejeros escolares han estado y permanecerán disponibles para proporcionar apoyo y asistencia a los estudiantes que puedan necesitarlo.

Son tiempos difíciles. La única manera de superar nuestras crisis actuales es reconocerlas por lo que son y hacer el arduo trabajo de comportarse responsable y caritativamente el uno hacia el otro. Si sus circunstancias (y el clima) lo permiten, tómese el tiempo este fin de semana para salir a algún lugar y estar cerca de otras personas; personas que no conoces o que son diferentes a ti. Quédate a más de seis pies de distancia y usa una cara cubierta, pero mira a esa gente. Cada uno de ellos es un ser humano. Somos hermanos y hermanas el uno para el otro. Somos una comunidad juntos; compartimos Nueva Jersey juntos; y compartimos este país juntos. Pasa exactamente tanto tiempo en tu vida pensando en cómo puedes tratar bien a otras personas como pasas pensando en ti mismo, si conoces a esas otras personas y estás de acuerdo con ellas, o si no lo haces. Cuando no pasamos ese tiempo pensando en nuestra responsabilidad con los demás, nuestro egoísmo conduce a la desconfianza, la intolerancia y la división. No podemos pasar por nada de esto y ser mejores en el otro lado a menos que veamos y tratemos a cualquier otra persona en nuestro mundo con el respeto, el valor y la caridad de corazón que queremos para nosotros mismos. Controlamos nuestros propios



BERGEN COUNTY TECHNICAL SCHOOLS / SPECIAL SERVICES

District Administrative Office

540 Farview Avenue, Paramus, New Jersey 07652-2915 • Tel. (201) 343-6000 ext. 4069 • Fax (201) 996-7249 • email: howler@bergen.org

Howard Lerner, Ed.D.
Superintendent

pensamientos y acciones; y todos somos capaces de aprender y crecer. Comprometámonos cada uno de nosotros a mejorar nuestro mundo mejorando nosotros mismos.

¡Estad bien y mantente a salvo!

Sinceramente
Howard Lerner, Ed.D.
Superintendente